

ثقافة

نحوة

تنبُّهُ فلسطين في ادب صاحبة «تفصيل ثانوي»، فلا تُستحضر كمكان ثابت بل يُعبر إليها بأغص مناهضة لشرط السياسات الاستعمارية المتمثلة في المحو والإبادة، هذا ما ذهبت إليه الروائية الفلسطينية في حوارية مع الباحثة زينة الحلبي، عُقدت في بيروت

بيروت، **انس الاسعد**



«لم ألقُك من تفصيل ثانوي؟» هكذا عنوت الباحثة اللبنانية زينة الحلبي مقالها في تشرين الأول/ أكتوبر الماضي، الذي علّقت فيه حديثها على القرار المأسا، والمُتخّل في الغاء «معرض فرانكفورت الدولي للكتاب» الحقل الذي كانت ستمُح فيه الرواية الفلسطينية عدينية شميل (1974) «جائزة ليمبروم» أفكار عديدة من تلك القراءة الفاحصة لرواية «تفصيل ثانوي» (2016)، مثل المحو والقلق ووضعية ادب الجنوب عالمياً (تمنح الجائزة أساساً لكاتبات من أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والعالم العربي)، في ظلّ إبادة مُمنهجة منذ ستة أشهر، عادت لتطرح في الحوارية التي جمعت الكاتبتين، وعُقدت الخميس الماضي في «دار النخر» ببيروت، تحت عنوان «الكتابة وأطراف المحو»، وذلك ضمن جولة بيروتية قدمت فيها شيلي على مدار الأيام الثلاثة الماضية ثلاث نوات.

انطلقت شيلي في حديثها من «فلق المضطهد من التفاصيل الثانوية، وتخاذ المضطهد عبرها إلى مركزية المشهد، في سياق تواجده فيه ويُحتم عليه الهدم في كل لحظة، هذه

اللغة علاقة حُب

ختمت عدينة شيلي بنحوه «كتابة مع أطراف المحو»، بالقول: «قصص سبيلي أنا تكونت بيوت واللغة علاقة عنيف، بل علاقة اهتمام ورعاية وعوُف، سوه ذلك تكونت محض سلطوية لا أفكر فيها، وما أتوقّعه من نفسي أفضل مباشرة، لا داعي للانتظار، أحبُّ اللغة ولا أستطيع أن أتربها كما أطمعني، وبالتالي باللغة السارد ليست نفسها باللغة قضيبي الطيران المُفحّدة سلفاً، بل فائمة على حديثها الكتابة والمحو التي لا تنتهي».



عدينة شيلي في حوارية مع الباحثة زينة الحلبي

عدينة شيلي في حوار مع زينة الحلبي

قلّقت المُستعمر من التفاصيل الثانوية



عدينة شيلي في الحوار (العربية الجديد)

بالكاد نستطيع الوصول إليه، وربما لا نرغب

في الوصول إليه أصلاً».

التحريم واللعن والحضور النسوي لسلطة الرواية التي اختُرفت «منامة الأسوار الإسرائيلية» لفتحت في الأرشيف الاستعماري عن حقيقة انغصاب وقتل فتاة بدوية (فرينتها الروائية) بعد عام واجد من النكبة على يد عصابات الاحتلال، كل هذه الشّاطعات تسوقها الحلبي خلال عملية تطهيرها سؤال الكتابة عند شيلي، التي تُجيب: «الكتابة في حدّها الأفضل عندي، حين يُعده وجود الكاتب، فاللغة هي العلاقة غير المرئية بين البشر، أمّا الخيال الذي طامنا

اعتبر مجرد تمرين بروجوازي، فهو ضرورة وجودية في حياتنا، نحن نملك القدرة على مقاومة الواقع من خلاله، الأدب والرُّقن

يصنعان من المجهول جميعاً».

وعلى مستوى التخيئية التخاطبية، لفتت الحلبي إلى «الانغصاب في لغة تفصيل ثانوي، ويُروى تُشبه لغة التقارير الجنائية، لكن مع ذلك انفعال لا يعني أبداً غياب العاطفة، ولإجابة عن هذا، تعود شيلي إلى

يحار الإنسان الفلسطيني من أيّ التاريخ سيبدأ سردية الاحتلال تقوم من جذريتها إلى نهايتها على المحو

عملها «كلّنا بعيد بذات المقدر عن الحب»

«هذه الرواية التي كتبتها بين عامي 2001 و2004 في ذروة الانتفاضة الثانية وإعادة

الاجتياح، ورغم أنّ الخُت كان حاضراً في هذا النص، إلّا أنّي لم أنتبه بشكل قصدي لافتحة إلى الشخصيات التي بلا أسماء، وبعضها يُعاني من ممارسات قهوية، ترجع

تساءلت: لماذا الحب؟ ليست الأحاسيس بل غيابها، نحن لا نستطيع الاستسلام لشاعر الخطم اليومي التي يفرضها الواقع الاستعماري، فنلجأ إلى قتل أحاسيسنا وتجميدها، التي تعود لاستعماثنا مجدداً لحظة الإبداع الكتابي أو صناعة الأفلام بشرط أن تبقى باردة بالفعل، وإلا سنهجر أمام قتلها، «الزمن الفلسطيني شغل الروائية الشاعلة، في الأدب كما في الحياة، ولوغيته نحذها تعود إلى انتشار الرواية في أوروبا بالقرن التاسع عشر، ونشوبها عن فكرة كنا في مجتمع ونحرق في زمن نُعفن، ودائمًا هناك بداية ووسط ونهاية، تستدرك، لكن

عندما تكونين في مكان مثل فلسطين، ما هي إمكانيات الخيال خاضف؟ نحن هنا نتعلم باستمرار، فلسطين موقف أخلاقي بالنسبة لي، تُطعننا وسائل ما ينبغي علينا أن نكونه أمام العالم، أمام سردية معروفة لاحتلال تقوم من بدايتها إلى نهايتها على المحو.»

هنا نجد الحلبي ترجع إلى «مساس» (2002) لافتحة إلى الشخصيات التي بلا أسماء، وبعضها يُعاني من ممارسات قهوية، ترجع

إلى مشهد طالب بمدرسة في فلسطين المحتلة عام 1948، مكتوب على مسطرته اسم فلسطين، تحاول المعلمة طرده من الصف وتزع المسطرة الاستعماري، فنلجأ إلى قتل أحاسيسنا وتجميدها، التي تعود لاستعماثنا مجدداً لحظة الإبداع الكتابي أو صناعة الأفلام بشرط أن تبقى باردة بالفعل، وإلا سنهجر أمام قتلها، «الزمن الفلسطيني شغل الروائية الشاعلة، في الأدب كما في الحياة، ولوغيته نحذها تعود إلى انتشار الرواية في أوروبا بالقرن التاسع عشر، ونشوبها عن فكرة كنا في مجتمع ونحرق في زمن نُعفن، ودائمًا هناك بداية ووسط ونهاية، تستدرك، لكن

عندما تكونين في مكان مثل فلسطين، ما هي إمكانيات الخيال خاضف؟ نحن هنا نتعلم باستمرار، فلسطين موقف أخلاقي بالنسبة لي، تُطعننا وسائل ما ينبغي علينا أن نكونه أمام العالم، أمام سردية معروفة لاحتلال تقوم من بدايتها إلى نهايتها على المحو.»

النص الكامل على الموقع الإلكتروني

مع غزّة

تقف هذه الزاوية مع مبدع عربي في أيام المدوان على غزّة وكيف أثر على إنتاجه وحياته اليومية، وبعض ما بوّدّ مشاركته مع القراء

بيس (فلسطين) . **العربي الجديد**

■ ما الهاجس الذي يشكك هذه الأيام في ظل ما يجري في عدوان إبادة على غزّة؟ حرب «إسرائيل» على غزّة اليوم، مع كلّ شراسبتها وموتيتها، ما زالت تمهدا لإبادة جماعية وتطهير عرقي، ما أخشاه هو أن تتكلم هذه الإبادة، وأن تُنجز «إسرائيل» نكبة ثانية، هناك هاجس آخر في هذا الخصوص لكن في سياق مختلف: هناك

مثقفون عرب مدفوعون بقم أيديولوجية وليبرالية مزروجة مع الإسلاموفوبيا، يتذرون بالفاغية فيما لو انتصرت «حركة حماس»؛ باذلين جهودهم لتقريب أقدام قضية استعمارية إلى مجرد شهوة «حرب مليشائاتة»، ما أخشاه، رغم إقراره بانني لسئ من المُعجبن بتموج حماس،

وإن يتنصر قادة النظام العربي الحالي، ولن يكون بذلك زوال القضية الفلسطينية بحسب، بل زوال قضية التحزّر العربي، سياسيا وثقافيا.

■ كيف أثر العدوان على حياتك اليومية والإبداعية؟

حياتي اليومية التي تأثرت بشكل أكبر، فلقد هُرّ هذا العدوان وجداني أكثر ممّا فعلت حرب بشار الأسد على شعبه، فعلى الأقل حظيت الثورة السورية بتعاطف ملموس من الصحافة الغربية، ومن يعيش ممّا في أوروبا اليوم يعيش مرارة الظلم منه، ومنتهى إلى «أن فلسطين غير موجودة في مكان واضح، بل بنقطة في كل الأمانة»، قاد هذا الحديث الروائية إلى استعادات بعد حول استحضار فلسطين، انطلاقاً من طفولتها في فلسطين المحتلة عام 1948، وعلاقتها بالقرى المهجرة مثل لوبيا والشجرة وسيرين. «كل هذه القرى كانت مراعٍ طفولة وصبا، ولكن كيف نتخمني إلى هذه الأمانة؟ لاحقاً، اكتشفين أنّ الشجرة هي قرية ناجي العلي التي هُجر منها، هذا وحده يُشعرُك بانتفاء كبير، هناك إحساس ظل يسقطن النفوس حين زيارة هذه القرى المهجرة، هذا أول تمرين لي في اختراع المسرح طريقة للوجود في المكان، وبالتالي أنا لا أكتب عن فلسطين بل من فلسطين وعنّها.»

كتبت ويacht سوري من مواليد الكويت عام 1978. عمل في الصحافة ونشر العديد من مقالات الرأي، صدر له «فكر العولمين السريع، النشأة والتطور 1822- 1949» عن «الرؤسسة العربية للدراسات والنشر» (2017)، و«سياسة علماء دمشق: أسئلة الإصلاح والهوية والعروة 1516 - 1916» عن المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، (2024).

فعاليات

عند منتصف نهار الثالث عشر من نيسان/ ابريل المُقبل، تنظّم منصة «للتضامن مع فلسطين، في العاصمة المكسيكية، محاضرة **المقاطعة، إنها الاستعمار، وفرض عقوبات** عبر منصة «رووم». يشارك فيها: خيلير تو كوندب، ارسيليا غالان، كلوديو غارسيا واندريسا سواريس، و تناول ضرورة مقاطعة كيان الاحتلال.

فنون وف الإبادة الجماعية عنوان المظاهرة التي دعت إليها تنسيقية «اندولسيا مع فلسطين»، عند الساعة من مساء غد الاثنين في ايليبية، تضامناً مع الشعب الفلسطيني ضدّ حرب الإبادة، وتديداً بالاحتلال الاسرائيلي. تنطلق المظاهرة من ساحة «الامايда» وصولاً إلى «الساحة الجديد»، وتُرفع شعار **مع أطفال وشباب فلسطين الذين استشهدوا على يد الاحتلال المجرم.**

حتى الثاني من نيسان/ ابريل المُقبل، تستمر فعاليات مهرجان **نكحيو مسرح** التي ينظّمها فضاء **مسار للفنون** في مقرّه، بباب سحدون بتونس العاصمة، التي تضاهر التي بدأت في الخامس والعشرب من الشهر الجاري، تضم عروضاً فنيّة ومسرحية وموسيقية وسينمائية حول القضية الفلسطينية، إضافة إلى لقاءات فكرية متنوّعة.

يستمرّ معرض **وقائع موازية** للفنانة اللبنانية **منه نحلة** في فضاء «هايا آرت سبيس» ببيروت، حتى التاسع من نيسان/ ابريل المُقبل، بين التلخيص والاختزال، اللثام بين العناصر والتكويبات، تحاول نحلة، من خلال اعمالها المعروضة، وفي الوان قلقة، معالجة الوقائع المتعدّدة التي تعيشها شخصياتها.

حسان القالشي

أن أضمّ دارين وكتّ أطفال فلسطين بصمتٍ

أقول للناس في فلسطين عاصمة: انتم شعبي وقضيتكم قضيتي.

■ كلمة تقولها الإنسان العربي في كل مكان؟ ما زالت مسألة الهوية والانتماء محورا أساسيا في حركة الفكر والسياسة، وفي عالما العربي هناك استقطاب ما بين جماعة تتخذ من الهوية مُدعية كونها وطنية، وجماعة أخرى ذات وعي منقوص ومشوّه لهويته على مستوياتها المختلفة، ما أروحو من الإنسان العربي هو ألاّ يبتذ هويته ولا ينظر إليها على أنها معطى يائد ورجعي، وأن يفهمها ويردك مكانتها وعناها كثقافة، فلا يتعصب لها تعصب القنارات اليمينية، ولا يتنازل عنها لأغاة الفرقة والانغلاق.

■ حين سُئلت الطفلة الجريحة دارين البيّاع التي فقدت معظم أقران عائلتها في العدوان، ماذا تريدن من العالم، أجابت «رسالتني للناس إذا ييجوا دارين يتكبروا لي رسالة أو أي شيء». ماذا تقول دارين للأطفال فلسطين؟

■ يلينكن، وزير الخارجية الأميركي وأحد كبار داعمي «إسرائيل» وعدوايتها على معنى الألم، فهل أنصح على منواله وأبغع دارين وأطفال فلسطين من هذا الكلام، أو أجهد في تميمق العبارات لهم؟ اعذري، فلا أعتقد أنّي قادر على الكلام في حضرة معاناتهم، أشعر وكأنّ الكلام فقد قيمته في هذه الأيام، فهو أسهل طرق رفع العتب عن الذات، ما أربغ به حقيقة هو أن أضمّ دارين وكلّ من رأيت من الأطفال واحضنهم بصمت.



حسان القالشي

^[1] عدينة شيلي في حوارية مع الباحثة زينة الحلبي

^[2] عدينة شيلي في حوارية مع الباحثة زينة الحلبي

^[3] (شاعر وروائي من لبنان)